Version latine.

Numéro d'inventaire : 1979.06503
Auteur(s) : Gustave Courbet
Type de document : travail d'élève
Période de création : 2e quart 19e siècle
Date de création : 1835 (vers)
Description : Feuillet papier vergé, jauni et sali. Bords dégradés. Réglure et marge à la main. Texte manuscrit à l'encre.
Mesures : hauteur : 218 mm ; largeur : 156 mm
Notes : Fragment d'une version latine, d'après un texte de Cicéron (début de sa troisième Catilinaire).
Mots-clés : Latin
Filière : Post-élémentaire
Niveau : Post-élémentaire
Autres descriptions : Langue : Français
Nombre de pages : n.p.
Commentaire pagination : deux pages

1 Cette république Romaine, votre vie à vous tous, vos biens
vos fortunes, vos femmes et vos enfants, ce siège d'un illustre
empire, cette ville si florissante et si belle, sauvés en ce jour
par l'éclatante protection des Dieux, par les travaux les conseils
et les dangers de votre consul, et arrachés au fer au feu et pour
ainsi dire à la rigueur du destin vous sont conservés et rendus
2 Et si les jours marqués par notre conservation ne nous sont
ni moins chers ni moins mémorables, que les jours de notre naissance
c'est parce que c'est un bonheur certain que celui de notre conser-
vation et que celui de notre naissance n'en n'est pas un,
parce qu'on ne sent rien en naissant et que l'on goute le plaisir
d'être sauvés. Assurément si notre reconnoissance a mis au
rang des Dieux immortels l'illustre fondateur de Rome, celui
doit être en honneur auprès de vous et de vos descendants, qui
a sauvé cette même ville fondée par Romulus et magnifiquement
agrandie. Car ces feux qui menaçoient déjà les temples, les
sanctuaires, les maisons et les murs de toute la ville, c'est nous
qui les avons éteints, les épées déjà tirées contre la république
nous les avons détournées, et les poignards déjà dirigés contre vos
seins nous les avons repoussés. En effet ces complots que j'ai
éclairés mis au jour et dévoilés dans le sénat je vais vous les exposer
en peu de mots Romains, afin que vous qui les ignorez et que
devez les connoître vous puissiez apprendre combien ils sont
importants et évidents, et par quel moyen ils ont été découverts
et arrêtés.